

'Fürst, Richard & Co'

Publication/Creation

1910

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/fsq2enep>

License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.

**wellcome
collection**

Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

FÜRST, RICHARD & CO.

BERLIN

1910

RICHARD FÜRST & Co.

BERLIN W. 62.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: Amt VI, 696.

FILIALEN:

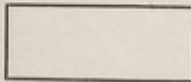
WARSCHAU, Jerozolimska 37.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: No. 11513.

ST. PETERSBURG, Pantolejmonskaja 13.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: No. 9619.

BERLIN W. 62, den 1. August 1910.
Kurfürsten-Strasse 80.



Herren Burroughs Wellcome & Co.,
London E.C.

Sehr geehrte Herren!

Mit Heutigem möchten wir Sie ganz ergebenst um die Gefälligkeit bitten uns für die Apotheke unseres Herrn Fürst eine britische Pharmacopoe letzte Ausgabe, sowie ein Martindale, wenn möglich gut erhaltene, gebrauchte Exemplare besorgen und per Post einschicken zu wollen. Wir danken Ihnen für freundliche Besorgung und bitten um Entschuldigung wegen der verursachten Bemühung. Mit dem verauslagten Betrag wollen Sie uns gefl. belasten.

Ellis. In vorzüglicher Hochachtung

Deposit paid by Miss Ellis.
Supplied out of stock by Mr. C. J. S. Thompson.
old copy returned
Bolt given to Mr. Middleton 8/10/10

11/-
5/-
Martindale



German.

22nd July 1910.

Dear Sirs,

I desire to thank you on Mr. Welcomme's behalf for your kindness in sending us the print and description of the picture exhibited in the Berlin Art Exhibition.

Again thanking you for your ^{kindness} trouble and the trouble you have taken on our behalf,

I am,

Faithfully yours,

Herren Furst & Co.,
Kurfursten Strasse, 80.
Berlin W. 62,
D EUTSCHLAND.

B.W. & Co.

T.

den 22 Juli 1910.

Ich mochte Sie seitens des Herrn Wellcome für Ihre Liebenswürdigkeit,
uns den Abdruck und die Beschreibung des in der Berliner Kunstausstellung
ausgestellten Bild zu senden, vielmals danken.

Ebenfalls danke ich Sie für den dadurch verursachten Bemühungen.

Hochachtungsvoll.

Herren Furst & Co.,
Kurfürsten Strasse, 80,
Berlin W. 62,
DEUTSCHLAND.

C. J. S.

Translation of letter received from Richard Furst, Kurfursten Street
80 Berlin W, 82 Germany. Dated 18 July Received 20 July 1910.

In reply to your favour of the 13 inst. we are sending you enclosed
a copy of Adams' picture from the Art Exhibition and beg to inform
you at the same time that the artist John Quincy Adams does not
reside in Berlin but in Vienna, 5 Theresien Street. The picture
without frame is 210 cm. high and 200 cm. wide. The frame in which
the picture is at present put is 20 cm. wide. The price required
is 15000 marks. It seems to us however that Adams' office will
somewhat reduce the price if a serious buyer would apply. All ne-
gotiations as regards sale must go through the selling office of
the Great Berlin Art Exhibition 1910 of this town. We are prepared
with pleasure to give you any further information you would like
to have on this matter.

Yours etc.

S.L.

M. C. S. T.

for
1910
2/20

£750





RICHARD FÜRST & Co.

BERLIN W. 62.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: Amt VI, 656.

FILIALEN:

WARSCHAU, Jerozolimska 37.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: No. 11513.

ST. PETERSBURG, Panteljomskaja 13.

Telegr.-Adr.: „Thyreoid“. Telephon: No. 9519.

BERLIN W. 62, den 18. Juli 1910

Kurfürsten-Strasse 80.

Herren Burroughs W e l l c o m e & C o . ,
London E.C.

Sehr geehrte Herren!

In höfl. Erwiderung auf Ihr gesch. Schreiben vom 13. cr. senden wir Ihnen in der Anlage eine Kopie des Adams'schen Bildes aus der Kunstaustellung und teilen Ihnen gleichzeitig mit, dass der Künstler John Quincy Adams nicht in Berlin, sondern in Wien, Theresienstr. 5 wohnt. Das Bild ist ohne Rahmen 210 cm hoch und 200 cm. breit. Der Rahmen in dem es augenblicklich ist, ist 20 cm breit. Der verlangte Preis ist Mk. 15000.- Alle Verkaufsverhandlungen müssen durch das hiesige Verkaufsbüro der Grossen Berliner Kunstaustellung 1910 gehen.

Wir stehen Ihnen mit etwa gewünschten weiteren Informationen oder sonstigen Diensten, die wir Ihnen in dieser Angelegenheit leisten können, gern zur Verfügung und zeichnen

in vorzüglicher Hochachtung

*Ich schickt uns das Bild
Büro resp. Adams mit
dem Porto etwas heruntergehen lassen,
wenn ein erster Reflektant kommt.*



Duplicate

den 13. Juli 1910

Aus einer englischen Zeitung erfahre ich, dass auf der gegenwärtig stattfindenden grossen Berliner Kunstausstellung ein Bild eines englischen Künstlers namens John Quincey Adams unter dem Titel "Ein Operationssaal" ausgestellt ist. Sie würden uns zu grossem Dank verpflichten, wenn Sie die Ausstellung einmal besuchen würden, oder einen Vertreter hinsenden wollten, um mir für Herrn Wellcome eine Beschreibung dieses Bildes zu senden mit Angabe der annähernden Grösse, und, falls Sie dies in Erfahrung bringen können, den vom Künstler dafür verlangten Preis. Irgend eine Beschreibung des Bildes würde uns willkommen sein. Ich bitte Sie auch, während Ihres Besuches in der Ausstellung die nötigen Nachforschungen anzustellen, um die Adresse des Künstlers, der gegenwärtig in Berlin wohnen soll, Ausfindig zu machen.

Ich wäre Ihnen für diese, sowie alle anderen Angaben recht dankbar und empfehle mich

Hochachtungsvoll

Herren Fürst & Co.,
Kurfürsten Strasse, 80,
Berlin W. 62,
D e u t s c h l a n d.

VB

A.D.
Urgent. Please translate into German and return to the Library.

18th July 1910.

Gentlemen,

At the large Exhibition of modern pictures which is now open in Berlin, I understand from an English newspaper there is a picture by a British artist named John Quincey Adams, entitled "An operating theatre." Would you oblige us by visiting the Exhibition or sending a representative to do so at any spare moment and sending me for Mr. Wellcome a description of this picture, also the approximate size and the price, if it can be ascertained, the artist requires. Any description of the picture you could give would also be an assistance. Could you also make enquiries while at the Exhibition and obtain the address of this artist, who, I understand, is living in Berlin at the present time.

These and any other ~~other~~ details you may be able to furnish will much oblige.

Faithfully yours,

Messrs. Fürst & Co.,
Kurfürsten Strasse, 80,
Berlin. W. II.

particularly good. Grassel and Koester have some clever sunlight pictures of white ducks swimming in the water, and Bergmann, to whom a whole room is devoted, shows a preference for sheep and cattle. His grey moonlight scenes are very poetical, and are a contrast to his spirited sketch of barge horses towing up the river. There is a clever, sunny picture by Vacatko, and some wild-animal studies by Kuhnert.

John Quincey Adams, one of the very few English artists represented, sends an excellent portrait group of himself and family. The artist is sitting in an armchair sketching his little boy, who stands bashful and unclad before him, while his wife and daughter are leaning over his chair watching him at work. The grouping is well thought out, and the colour scheme very successful. There is another large and powerful canvas by the same artist, though the unpleasant subject, "An Operating Chamber," somewhat detracts from the picture. A liquid, airy landscape, "By the Sea," by Emony Leschke, represents the great infinity of clouds and water compared with the two small specks of humanity on the beach. The painting is fresh and decoratively handled. Hans Bartels has a remarkably strong water-colour, "Dutch Fisherwives Awaiting the Return of the Boats," and his other small Dutch interior can also hold its own in spite of the surrounding oil canvases.

Two children's portraits in Room I deserve attention. "A Little Boy," by Burger—a moderate imitation of Mancini—is animated and broadly treated, as is also the delicate child's profile by Von Marr, called "Our Dorli."

Rooms 42 and 43 are devoted entirely to a loan collection of Hungarian pictures, headed by an enormous historical painting of the Austrian Emperor and Empress receiving the allegiance of Hungary. The picture is interesting more for the significance of the event than for its technical value, though among works of its kind it ranks above the average. Hungarian art has not yet found itself; judged as a whole, it is weak and immature, with a few happy exceptions. Some portraits are very good: "An Old Gentleman," by Ballo, "The Lady with the Fan," by Stettka, "The Portrait of a Young Author," by Kurwald, and an unfinished sketch by the well-known Philip László. There is an exquisite Breton seascape by Von Munkácsy, and a romantic moonlight picture of a ruined castle reflected in the water by Kácziány, and some woodland scenes by Von Paal, worth mentioning.

Unfortunately space does not permit me to deal with the sculpture, etchings, or charcoal drawings, which are numerous and interesting; but before conclusion a word

C.T.
if there is
surgical
follow
up

TRANSLATION of letter from Messrs Richard Fürst & Co., Kurfürsten-
Strasse, Berlin W.62, Germany, dated 1st August - recd. 3rd
August 1910.

=====

We take the liberty of asking you to do us a favour and
to let us have a copy of the British Pharmacopoeia, last edition,
as well as of Martindale, both second hand, if possible
to obtain them in good condition for the pharmacy of our
Mr. Fürst.

We thank you for your kindness and would ask you to
kindly excuse our troubling you.

Please pass to our debit the amount which you spent.

Yours etc.

(S. Z.)

Given to Mr. Middleton